



የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ

# ፌዴራል ነጋሪት ጋዜጣ FEDERAL NEGARIT GAZETA

OF THE FEDERAL DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA

ዘመነኛ ዓመት ቁጥር ፳፩  
አዲስ አበባ ግንቦት ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፮

በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ  
የሕዝብ ተወካዮች ምክር ቤት ጠባቂነት የወጣ

9<sup>th</sup> Year No. 61  
ADDIS ABABA- 27<sup>th</sup> May, 2003

**ማውጫ**  
አዋጅ ቁጥር ፻፶፩/፲፱፻፺፮ ም.ዓ  
የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች  
ማቋቋሚያ አዋጅ ..... ገጽ ፪ሺ.፩፻

**CONTENTS**  
Proclamation No. 341/2003  
Chambers of Commerce and Sectorial Association  
Establishment Proclamation ..... Page 2190

**አዋጅ ቁጥር ፻፶፩/፲፱፻፺፮**  
**የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች አዋጅ**  
የንግድ እና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን ሀገሪቱ ከምትከ  
ተለው የነፃ ገበያ ኢኮኖሚ ፖሊሲ አንፃር እንደገና ማቋቋም  
አስፈላጊ በመሆኑ፣  
በሀገሪቱ ንግድ፣ ኢንዱስትሪና ኢንቨስትመንት እንዲስፋፋ  
ለማድረግ ምክር ቤቶች ጉልህ ሚና ሊኖራቸው እንደሚችሉ  
ሰለታመነበት፣  
የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የንግድ ጉበረ  
ተሰብ አባላት ስለተሰማሩበት ሥራና በአጠቃላይ ስለአገሪቱ  
ኢኮኖሚ ልማት የሚወያዩበትና ለመንግሥት ሃሳብ የሚያቀር  
ቡበት መድረክ ሆነው እንዲያገለግሉ በማስፈለጉ፣  
በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ  
መንግሥት አንቀጽ ፶፭(፩) መሠረት የሚከተለው ታውጇል።

**PROCLAMATION NO. 341/2003**  
**CHAMBERS OF COMMERCE AND**  
**SECTORIAL ASSOCIATION ESTABLISHMENT**  
**PROCLAMATION**  
WHEREAS, it has been necessary to re-establish Cham-  
bers of Commerce and Sectorial Association in line with the  
free market economic policy of the country;  
WHEREAS, it is believed that Chambers do play  
significant role in the promotion of trade, industry and  
investment.  
WHEREAS, it has been necessary to use Chambers of  
Commerce and Sectorial Association as a forum for the  
business community to conduct discussions on activities they  
are engaged in and on economic development issues in  
general; and submit their proposals or recommendations to  
the Government,  
NOW, THEREFORE, in accordance with Article 55(1)  
of the Constitution of the Federal Democratic Republic of  
Ethiopia, it is hereby proclaimed as follows:-

**ክፍል አንድ**  
**ጠቅላላ**  
፩ አዋጅ ርዕስ  
ይህ አዋጅ “የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች  
ማቋቋሚያ አዋጅ ቁጥር ፻፶፩/፲፱፻፺፮” ተብሎ ሊጠቀስ  
ይችላል።

**PART ONE**  
*General*  
1) *Short Title*  
This Proclamation may be cited as the “Chambers of  
Commerce and Sectorial Association Establishment  
Proclamation No. 341/2003.”

የንዱ ዋጋ 4.40  
Unit Price

ነጋሪት ጋዜጣ ግ.ባ.ቁ. ፹፬.፩  
Negarit G.P.O.Box 80,001

፪. ትርጓሜ

የቃሉ አገባብ ሌላ ትርጉም የሚያሰጠው ካልሆነ በስተቀር በዚህ አዋጅ ውስጥ ፡-

- ፩. “ሚኒስቴር” ማለት የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር ነው።
- ፪. “ምክር ቤት” ወይም “ምክር ቤቶች” ማለት እንደ አግባቡ በዚህ አዋጅ መሠረት የሚቋቋም የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ወይም የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ነው።
- ፫. “ክልል” ማለት በኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ ሕገ-መንግሥት አንቀጽ ፵፯/፩/ የተመለከተ ተታኝ ክልሎች ማለት ሲሆን አዲስ አበባ እና ድሬዳዋን ይጨምራል።
- ፬. “የዘርፍ ማኅበር” ማለት አምራች ድርጅቶች በየተሰማሩበት መስክ የጋራ ጥቅማቸውን ለማስጠበቅ በፍትህ ብሔር ሕግ ቁጥር ፵፻፩ መሠረት ይቋቋሙት ሕጋዊ ማኅበር ነው።
- ፭. “ነጋዴ” ወይም “የንግድ ሥራ” የተባሉት ፀንግድ ምዝገባና ፈቃድ አዋጅ ቁጥር ፳፯/፲፱፻፺፮ አንቀጽ ፪(፪) እና ፪(፫) የተሰጣቸውን ትርጉም ይይዛል።

፫. ዓላማ

ምክር ቤቶች የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖራቸዋል፡-

- ፩. ለንግዱ ኅብረተሰብ የተለያዩ አገልግሎቶችን መስጠት፤
- ፪. የአባሎቻቸውን መብትና ጥቅም ማስከበር፤
- ፫. የሀገሪቱን ምርቶችና አገልግሎቶች እንዲታወቁ ገበያ እንዲያገኙ ማድረግ፤
- ፬. የሀገሪቱን ንግድና ኢንቨስትመንት ማሳደግ፤
- ፭. በመንግሥትና በንግዱ ኅብረተሰብ መካከል እንደ አገናኝ ድልድይ ሆኖ ማገልገል፤

ከፍል ሁለት

ስለኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት

፩. የኢትዮጵያ ንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት መቋቋም የሕግ ሰውነት ያለውና የፍጽሞት ጽሕፈት ቤቱ በአዲስ አበባ ከተማ ውስጥ የሆነ የኢትዮጵያ ንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት በዚህ አዋጅ ተቋቋሟል።

፪. ሥልጣንና ተግባር

የኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖሩታል፡-

- ፩. ምክር ቤቶች በየደረጃው እንዲቋቋሙ ማበረታታት፤ ከተቋቋሙም በኋላ ድጋፍና እገዛ ማድረግ፤
- ፪. ለምርቶችና አገልግሎቶች የሀገር ውስጥና የውጭ ገበያ መፈለግ፤
- ፫. ለውጭ ገበያ ተፈላጊነት ያላቸውን ምርቶች በመለየት፣ መጠንና ጥራታቸውን በማካኛል እና በንግድ ሥራ ላይ ለሚፈጠሩ ትግሮች መፈትሔ በመፈለግ ረገድ ከሚመለከታቸው አካላት ጋር ተሳትፎ ማድረግ፤
- ፬. ከውጭ አገር ንግድ ምክር ቤቶች ጋር ግንኙነት በመፍጠር፣ የልምድና የመረጃ ልውውጥ ማድረግ፤
- ፭. የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በሀገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የንግድ ትርጉት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ፤
- ፮. በንግዱ ማኅበረሰብ አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠርና ባለጉዳዮቹ ሲጠየቁ በግልግል አይቶ መወሰን፤
- ፯. ከመንግሥት ውክልና ሲሰጥ የአምራች አገር የምስክር ወረቀትና የምርቶች ዋጋ መረጋገጫን መስጠት፤
- ፰. የንግድ ጋዜጣ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት እንዲሁም ስታትስቲካዊ መረጃዎችን ማጠናቀር እና የተለያዩ ሥልጠናዎች መስጠት፤

2. Definition

Unless the context otherwise requires, in this Proclamation:-

- 1) “Ministry” means the Ministry of Trade and Industry,
- 2) “Chamber” or “Chambers” means Chambers of Commerce and Sectorial Associations or Sectorial Association to be established pursuant to this Proclamation, as appropriate;
- 3) “Region” means any of those Regions specified under Article 47(1) of the Constitution of the Federal Democratic Republic of Ethiopia, and includes Addis Ababa and Dire Dawa;
- 4) “Sectoral Association” means an association established in accordance with Article 404 of the Civil Code, by producers for the purpose of pursuing their common interest;
- 5) “Business Person” and “Commercial Activity” shall have the meanings assigned to them under Article 2(2) and 2(3) of the Commercial Registration and Business Licensing Proclamation No. 67/1997, respectively;

3. Objectives

Chambers shall have the following objectives:

- 1) to provide different services to the business community;
- 2) to safeguard the overall rights and benefits of their members;
- 3) to promote and publicize products and services of the country;
- 4) to enhance trade and investment of the country;
- 5) to serve as a bridge between the business community and the Government;

PART TWO

The Ethiopian Chambers of Commerce and Sectorial Association

4. Establishment

The Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Association having its own juridical personality and its head office in Addis Ababa, is hereby established.

5. Powers and Duties

The Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Association shall have the following powers and duties:

- 1) to encourage the establishment of Chambers at different levels and provide necessary supports after being established;
- 2) to find local and foreign markets for products and services;
- 3) to participate with the concerned organs, in identifying export products, improving their quality and quantity and in finding solution to problems pertaining to trade activities;
- 4) to establish relations with foreign chambers in order to exchange information and share experience;
- 5) to organize or participate in local or foreign trade exhibitions upon obtaining licens from the concerned organ;
- 6) to settle disputes arising out of business transactions between members, by way of arbitration, when the parties so request;
- 7) to issue product certificate of country of origin upon delegation by the Government;
- 8) to prepare commercial gazettes, bulletins, reports, compile statistical information and provide different trainings;

፱. ንግድ ነክ የመንግሥት ፖሊሲዎችን ፣ አዋጆችን ፣ ደንቦችንና መመሪያዎችን ለአባሎች ማሳወቅ ፣ መንግሥት በሚያዘጋጃቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ ፣

፲. ከአባላቱ የሚደረግለትን መዋጮ መወሰን፤

፲፩. ለሚሰጠው አገልግሎት ዋጋ ማስከፈል ፣

፲፪. የንብረት ባለቤት መሆን ፣ ውል መዋዋል ፣ በራሱ ስም መክሰስና መክሰስ ፣

፲፫. ዓላማውን ከግብ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባራት ማከናወን ።

፮. አደረጃጀት

፩. የኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ፡-

ሀ) አንድ ጉባዔ ፣

ለ) ከዚህ በኋላ “ቦርድ” እየተባለ የሚጠራ አንድ የሥራ አመራር ቦርድ ፣

ሐ) አንድ ፕሬዚዳንት ፣ አንድ ምክትል ፕሬዚዳንት ፣ አንድ ዋና ፀሐፊ እና አስፈላጊው ሠራተኞች ፣ ይኖሩታል።

፯. አባላት

፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፬(፪) መሠረት በሚኒስቴሩ የሚወጣው መመሪያ እንደተጠበቀ ሆኖ የኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት የሚከተሉት አባላት ይኖሩታል፡-

ሀ) የክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ተዋካዮች ፣

ለ) የአገር አቀፍ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ተዋካዮች ፣

ሐ) የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ተዋካዮች ፣

፪. አባላቱ የምክር ቤቱን ጉባዔ ይመሰርታሉ ፣

፫. የምክር ቤቱ የተወካይ አባላት ብዛት በጉባዔው ይወሰናል፤

፬. በአዲስ አበባና በድሬዳዋ ከተሞች የሚቋቋሙ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች በቀጥታ የኢትዮጵያ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አባል ይሆናሉ ።

፭. በአንድ ክልል ከአንድ በላይ የከተማ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች በሚኖሩ ጊዜ ምክር ቤቶቹ በኢትዮጵያ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ውስጥ የሚወከሉት በክልሉ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አማካኝነት ብቻ ይሆናል ፣

፮. የኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት የጉባዔ አባላት የድምጽ ውክልና፡-

ሀ) የክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቱን የመሠረቱትን የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን አባላት ብዛት ፣

ለ) የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቱን አባላት ብዛት ፣

ሐ) አገር አቀፍ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቱን የመሠረቱትን የክልል ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አባላት ብዛት መሠረት በማድረግ በጉባዔው ይወሰናል ።

፯. ጉባዔው ከአባላቱ መካከል ሰብሳቢውንና ምክትል ሰብሳቢውን ይመርጣል ፣ ተመራጮችም የኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ፕሬዚዳንትና ምክትል ፕሬዚዳንት ይሆናሉ ።

9) to make members aware of business related government policies, proclamations, regulations and directives; and participate at discussion forum prepared by the Government;

10) to determine the contribution to made by members;

11) to charge fees for the services it provides;

12) to own property, enter into contract, sue and be sued in its own name;

13) to perform such other duties deemed necessary for the attainment of its purposes.

6. Organization

The Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations shall have:-

1) a Council;

2) a Board of Management /hereinafter the “Board”/

3) a President, a Vice-president, a Secretary, and; the necessary staff

7. Members

1) Without prejudice to the Directive to be issued by the Ministry pursuant to Article 24(2) of this Proclamation, the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations shall have the following members.

(a) Representatives of Regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations.

(b) Representatives of the Chamber of the National Sectorial Associations.

(c) Representatives of City Chambers of Commerce and Sectorial Associations.

2) Members shall establish the Council.

3) Number of representatives in the Chamber shall be determined by the Council.

4) Chambers of Commerce and Sectorial Associations established in Addis Ababa and Dire Dawa shall become members of the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations.

5) Where there are more than one Chambers of Commerce and Sectorial Associations in a region, these Chambers, shall be represented in the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations only through the regional Chamber of Commerce and Sectorial Associations.

6) Vote appointment in the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Association shall be determined by the Council on the basis of number of members as stated below.

(a) Number of members of City Chambers of Commerce and Sectorial Associations that have established their regional Chamber of Commerce and Sectorial Associations;

(b) Number of members that have established their city Chamber of Commerce and Sectorial Associations;

(c) Number of members of Chambers of Regional Sectorial Associations that have established their National Chamber of Sectorial Associations;

7) The council shall elect the Chairperson and the vice Chairperson from among its members; and those elected shall be the president and the vice president of the Chamber

፳. ሥልጣንና ተግባር

- ፩. ጉባዔው የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡-
  - ሀ) የምክር ቤቱን ዓመታዊ በጀትና የሥራ መርሃግብር ያፀድቃል፤
  - ለ) የምክር ቤቱን የቦርድ አባላት ይመርጣል፤
  - ሐ) የምክር ቤቱን የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ጉዳዮች የሚመረምር አዲተር ይመድባል፤
  - መ) ከዋና ፀሐፊውና ከሂሳብ መርማሪው የሚቀርቡትን ሪፖርቶች ይመረምራል፤ ያፀድቃል፤
  - ሠ) የምክር ቤቱን ውስጠ ደንብ ያፀድቃል፤ ምክር ቤቱን በሚመለከቱ ሌሎች ጉዳዮች ውሳኔ ይሰጣል።

፪. ጉባዔው እንደአግባቡ ሥልጣኑንና ተግባሩን ለቦርዱ፣ ለፕሬዚዳንቱ፣ ለምክትል ፕሬዚዳንቱ ወይም ለዋና ፀሐፊው በውክልና ሊሰጥ ይችላል።

፫. ስብሰባ

- ፩. ጉባዔው በዓመት አንድ ጊዜ መደበኛ ስብሰባ ያደርጋል፤ ሆኖም አስፈላጊ ሆኖ ሲገኝ በማንኛውም ጊዜ አስቸኳይ ስብሰባ ሊያደርግ ይችላል፤
- ፪. ከጉባዔው አባላት ከግማሽ በላይ ከተገኙ ምልዓተ ጉባዔ ይሆናል፤
- ፫. ጉባዔው ውሳኔ የሚሰጠው በደምጽ ብልጫ ይሆናል። ደምጹ ዕኩል ለዕኩል በሚሆንበት ጊዜ ስብሰባው ወሳኝ ደምጽ ይኖረዋል።

፬. ስለቦርድ አባላት

- ፩. ጉባዔው ከአባላቱ ውስጥ ፕሬዚዳንቱንና ምክትሉን ጨምሮ ከ፲፩ የማይበልጡ ተወካዮችን በቦርድ አባልነት ይመርጣል፤
- ፪. ፕሬዚዳንቱ የቦርዱ ስብሰባ ይሆናል፤
- ፫. የቦርድ አባላት የሥራ ዘመን ሁለት ዓመት ይሆናል፤
- ፬. ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

፭. ሥልጣንና ተግባር

- ቦርዱ የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባሮች ይኖሩታል፡-
  - ፩. የጉባዔው ውሳኔዎች በሥራ ላይ መዋላቸውን ያረጋግጣል፤
  - ፪. የምክር ቤቱን ዋና ፀሐፊ ይቀጥራል፤ ያሰናብታል፤
  - ፫. ከዋና ፀሐፊው በሚቀርብለት የምክር ቤቱ የመምሪያና አገልግሎት ኃላፊዎች ቅጥርና ስንብት ላይ ውሳኔ ይሰጣል፤
  - ፬. አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው ወይም ከጉባዔው አባላት አንድ ሦስተኛው ሲጠይቁ የጉባዔው አስቸኳይ ስብሰባ በፕሬዚዳንቱ አማካኝነት እንዲጠራ ያደርጋል፤
  - ፭. የምክር ቤቱን ዓመታዊ በጀትና የሥራ ፕሮግራም ለጉባዔው ያቀርባል፤
  - ፮. ከዋና ፀሐፊው በሚቀርቡ ጉዳዮች ላይ ውሳኔ ይሰጣል፤
  - ፯. ቦርዱን የሚረዱ የተለያዩ ኮሚቴዎችን ያቋቁማል፤
  - ፰. ዓላማውን ከግቡ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባሮችን ያከናውናል።

፮. የፕሬዚዳንቶች ሥልጣንና ተግባር

- ፩. የምክር ቤቱ ፕሬዚዳንት፡-
  - ሀ) የጉባዔውንና የቦርዱን ስብሰባዎች ይመራል፤
  - ለ) የጉባዔውን አስቸኳይ እና መደበኛ ስብሰባ ይጠራል።
- ፪. የምክር ቤቱ ምክትል ፕሬዚዳንት፣ ፕሬዚዳንቱ በማይኖርበት ጊዜ ተክቶ ይሠራል፤
- ፫. የፕሬዚዳንቱና የምክትል ፕሬዚዳንቱ የሥራ ዘመን ሁለት ዓመት ይሆናል።

8. Powers and Duties

- 1) The Council shall have the following powers and duties:-
  - (a) to approve annual budget and work program of the Chamber;
  - (b) to elect Board members of the Chamber;
  - (c) to assign an Auditor for the audit of the books of accounts and financial documents of the Chamber;
  - (d) to examine and approve reports submitted to it from the secretary and the Auditor;
  - (e) to approve internal regulations of the Chamber, and give decisions on other matters concerning the Chamber;
- 2) The Council may delegate its powers and duties to the Board, the President, the Vice President or the Secretary as appropriate.

9. Meetings

- 1) The Council shall have a regular meetings once a year; it may, however, convene extraordinary meetings as deemed necessary;
- 2) There shall be a quorum where more than half of the members of the Council are present;
- 3) The Council shall decide by a majority vote; provided, however, the chairperson shall have a casting vote in case of a tie

10. Members of the Board

- 1) The Council shall elect the president and his deputy and Board members not exceeding 11 from among its members;
- 2) The president shall be the Chairperson of the Board;
- 3) The term of office of the Board members shall be two years;
- 4) The Board may prescribe its own rules of procedure.

11. Powers and Duties

- The Board shall have the following powers and duties:
  - 1) to ensure the implementation of the decisions of the Council;
  - 2) to employ and dismiss the Secretary of the Chamber;
  - 3) to decide on the employment and dismissal of the heads of departments and services of the Chamber, submitted to it by the Secretary;
  - 4) to call through the president extraordinary meetings of the Council as it deemes necessary or when one third of the members of the council demand;
  - 5) to submit annual budget and work program of the Chamber to the Council;
  - 6) to decide on matters submitted to it by the Secretary;
  - 7) to establish Different commitees to assist the Board in carrying out its duties;
  - 8) to perform such other duties as are necessary for the attainment of its purposes.

12. Powers and Duties of the President and the Vice-President

- 1) The President shall:-
  - (a) be the Chairperson of the meetings of the Council and the Board;
  - (b) call extraordinary and regular meetings of the council.
- 2) The Vice-President shall assume the powers and duties of the president during the latter's absence;
- 3) The term of office of the President shall be two years.

**፲፫. የዋና ፀሐፊው ሥልጣንና ተግባር**

- ፩. የዋና ፀሐፊው ተጠሪነት ለቦርዱ ይሆናል ። ከቦርዱ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ምክር ቤቱን ያስተዳድራል ፣ ይመራል ፣ ይቆጣጠራል ።
- ፪. በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (፩) በተጠቀሰው አጠቃላይ አነጋገር ሳይወሰን ዋና ፀሐፊው፡-
  - ሀ) ከቦርዱ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት የምክር ቤቱን ሥልጣንና ተግባር በሥራ ላይ ያውላል ፣
  - ለ) የምክር ቤቱን ጽሕፈት ቤት ያደራጃል ፣ ከቦርዱ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት ሠራተኞችን ይቀጥራል ፣ ያስተዳድራል ፣ ያሰናብታል ፣ ደመወዝና አባላቸውን ይወስናል ፣
  - ሐ) ለመምሪያና አገልግሎት ኃላፊነት የሚመርጣቸውን ዕጩዎች ለቦርዱ ያቀርባል ፣
  - መ) ለምክር ቤቱ አባልነት የሚቀርቡ ጥያቄዎችን ከቦርዱ በሚሰጠው መመሪያ መሠረት መርምሮ ይወስናል ፣
  - ሠ) የምክር ቤቱ ገቢ መስብሰቡን ያረጋግጣል ፣
  - ረ) በቦርዱ የተቋቋሙትን ልዩ ልዩ ኮሚቴዎች ሥራ ይረዳል ፣ ሥራቸውንም ያስተባብራል ፣
  - ሰ) ቦርዱ በሚያወጣው መመሪያ መሠረት የምክር ቤቱን የባንክ ሂሳብ ያንቀሳቅሳል ፣
  - ሸ) የምክር ቤቱ የበጀት ዓመት ከመጀመሩ ከሦስት ወራት በፊት ዓመታዊ በጀትና የሥራ መርሐ ግብር አዘጋጅቶ ለቦርዱ ያቀርባል ፣ ሲፈቀድም ተግባራዊ ያደርጋል ፣
  - ቀ) ስለምክር ቤቱ የገንዘብ አቋምና የሥራ አፈጻጸም ሁኔታ ሪፖርት እያዘጋጀ የበጀት ዓመቱ በተፈፀመ በሦስት ወራት ጊዜ ውስጥ ለቦርዱ ያቀርባል ፣
  - በ) የምክር ቤቱን ዓላማ ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉትን ሌሎች ተግባራትን ያከናውናል ።

**ክፍል ሦስት**

**ስለክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች**

**፲፬. መቋቋም**

- ፩. በማንኛውም ክልል የተቋቋሙ የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች እና የክልል ወይም የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የክልላቸውን የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ሊያቋቁሙ ይችላሉ ።
- ፪. በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚቋቋሙ ምክር ቤቶች ዋና መሥሪያ ቤት በክልሉ ዋና ከተማ ይሆናል ።
- ፫. በዚህ አንቀጽ በንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚቋቋሙ ምክር ቤቶች በዚህ አዋጅ መሠረት የየራሳቸው የሕግ ሰውነት ይኖራቸዋል ።

**፲፭. ሥልጣንና ተግባር**

- የክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል ፡-
  - ፩. የከተማ የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን ፣ የክልል እና የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን ተግባራት ማስተባበር ፣
  - ፪. ለምርቶችና አገልግሎቶች የሀገር ውስጥና የውጭ ገበያ መፈለግ ፣

**13. Powers and Duties of the Secretary**

- 1) The Secretary shall be accountable to the Board, and as such shall, subject to the directives of the Board, direct, supervise and administer the Chamber;
- 2) Without limiting the generality provided under Sub-Article (1) of this Article, the Secretary shall:-
  - (a) exercise the powers and discharge the duties of the Chamber in accordance with the directives given to him by the Board;
  - (b) organize the office of the chamber, employ, administer, and dismiss personnel and fix their salaries and allowances, in accordance with directives given to him by the Board;
  - (c) submit to the Board candidates for heads of departments and services;
  - (d) examine and decide on applications for membership in accordance with directives given to him by the Board;
  - (e) ensure that the revenue of the Chamber is collected;
  - (f) assist and coordinate activities of different committees established by the Board;
  - (g) operate the bank account of the Chamber in accordance with the directives issued by the Board;
  - (h) prepare and submit to the Board, annual budget and work program of the chamber, three months before the beginning of each fiscal year; and implement same upon approval;
  - (i) prepare and submit to the Board reports on the financial standing and performance of the Chamber, within three months after the closure of the fiscal year;
  - (j) perform such other duties deemed necessary for the attainment of the purpose of the Chamber.

**PART THREE**

**Regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations**

**14. Establishment**

- 1) City Chambers of Commerce and Sectorial Associations established in any Region and Regional or Woreda Sectorial Associations of the same region may establish their Regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations.
- 2) The head office of each Chamber established in accordance with Sub-Article (1) of this Article shall be the capital city of the region.
- 3) Chambers to be established in accordance with Sub-Article (1) of this Article shall have their own juridical personality.

**15. Powers and Duties**

- Regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations shall have the following powers and duties:-
  - 1) to coordinate the activities of City Chambers of Commerce and Sectorial Associations and woreda Sectorial Associations;
  - 2) to find local and foreign markets for products and services;

- ፫. በንግድ ማኅበራት አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠርና ባለጉዳዮቹ ሲጠይቁ በግልግል አይቶ መወሰን፤
- ፬. በክልሉ ውስጥ ምክር ቤቶች ባልተቋቋሙባቸው ከተሞች ምክር ቤቶች እንዲቋቋሙ ድጋፍና እገዛ ማድረግ፤
- ፭. ከከተማ ንግድ ምክር ቤቶች ጋር በመሆን በፌዴራልም ሆኑ በክልል መንግሥታት የሚወጡትን ንግድ ነክ ፖሊሲዎች፣ አዋጆች፣ ደንቦችና መመሪያዎች ለክልሉ የንግድ ኅብረተሰብ ማሳወቅ፣ መንግሥት በሚያዘጋ ጃቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ፤
- ፮. አባላት የሚያደርጉላቸውን መዋጮ መወሰን፤
- ፯. የክልሉን ንግድ ጋዜጣ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት፣ እንዲሁም የክልሉን ስታትስቲክ መረጃዎችን ማጠናቀር እና የተለያዩ ሥልጠናዎችን መስጠት፤
- ፰. በንግድ ሥራ ላይ የሚፈጠሩ ችግሮችን በማጥናት ከሚመለከታቸው የክልል አካላት እና ከኢትዮጵያ ንግድ ምክር ቤት ጋር በመወያየት መፍትሔ መፈለግ፤
- ፱. ከአገር ውስጥም ሆነ ከውጭ አገር ንግድ ምክር ቤቶች ጋር ግንኙነት በመፍጠር የልምድና የመረጃ ልውውጥ ማድረግ፤
- ፲. የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በአገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የንግድ ትርጉሚት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ፤
- ፲፩. ከመንግሥት ውክልና ሲሰጥ የአምራች አገር የምሥክር ወረቀት መስጠት፤
- ፲፪. ለሚሰጠው አገልግሎት ዋጋ ማስከፈል፤
- ፲፫. የንብረት ባለቤት መሆን፣ ውል መዋዋል፣ በራሱ ስም መክሰስና መክሰስ፤
- ፲፬. ዓላማውን ከግብ ለማድረስ አስፈላጊ የሆነ ሌሎች ተግባራት ማከናወን ።

**፲፮. አባላት**

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፱(፪) መሠረት በሚኒስቴሩ የሚወጣው መመሪያ እንደተጠበቀ ሆኖ የክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የሚከተሉት አባላት ይኖሯቸዋል ፡-
  - ሀ) የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ተወካዮች፤
  - ለ) የክልል ዘርፍ ማኅበራት ተወካዮች፤
  - ሐ) የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት ተወካዮች፤
- ፪. አባላቱ የምክር ቤቱን ጉባዔ ይመሰርታሉ፤
- ፫. የምክር ቤቱ የተወካይ አባላት ብዛት በጉባዔው ይወሰናል፤
- ፬. የክልል የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት የጉባዔ አባላት የድምጽ ውክልና፡-
  - ሀ) የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቱን የመሠረቱትን አባላት ብዛት፤
  - ለ) የክልል ዘርፍ ማኅበሩን የመሠረቱትን የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት አባላት ብዛት፤
  - ሐ/ የወረዳ ዘርፍ ማኅበሩን የመሠረቱትን አባላት ብዛት፤ መሠረት በማድረግ በጉባዔው ይወሰናል ።
- ፭. ጉባዔው ከአባላቱ መካከል ሰብሳቢውንና ምክትል ሰብሳቢ ቢውን ይመርጣል፤ ተመራጮችም የክልል ንግድ ምክር ቤቱ ፕሬዚዳንትና ምክትል ፕሬዚዳንት ይሆናሉ።

- 3) to settle disputes arising out of business transactions between members by way of arbitration, when the parties so request;
- 4) to provide support and assistance for cities where Chambers are not established;
- 5) to create awareness among members of the business community of the Region on the policies, Proclamations, Regulations and directives to be issued by Federal as well as Regional Government; and to participate at discussion forums prepared by the Government;
- 6) to determine the contributions to be made by Chambers;
- 7) to prepare commercial gazettes, bulletins and reports; compile the statistical informations of the foreign and provide different trainings;
- 8) to conduct studies on problems pertaining to trade activities, and propose solutions in consultation with the concerned Regional organs and the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations;
- 9) to establish relations with local as well as foreign Chambers in order to exchange information and share experience;
- 10) to organize or participate in local or foreign trade exhibitions upon obtaining license from the concerned organ;
- 11) to issue certificate of country of origin upon delegation by the government;
- 12) to charge fees for the services it provides;
- 13) to own property, enter into contract, sue and be sued in its own name;
- 14) to perform such other duties deemed necessary for the attainment of its purposes.

**16. Members**

- 1) Without prejudice to the directives to be issued by the Ministry pursuant to Article 24(2) of this Proclamation, regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations shall have the following members:-
  - (a) Representatives of City Chambers of Commerce and Sectorial Associations;
  - (b) Representatives of Regional Sectorial Associations; and
  - (c) Representatives of Woreda Sectorial Associations.
- 2) Members shall establish the Council;
- 3) Number of representatives in the Chamber shall be determined by the Council;
- 4) Vote appointment of the Council members in the regional Chamber of Commerce and Sectorial Associations shall be determined by the Council on the basis of numbers as stated below;
  - (a) Number of members that have established the City Chamber of Commerce and Sectorial Associations;
  - (b) Number of members of the Woreda Sectorial Associations that have established the regional Sectorial Associations;
  - (c) Number of members of that have established the Woreda Sectorial Associations.
- 5) The Council shall elect the Chairperson from among its members; and those elected shall be the president and the Vice President of the Chamber.

**፲፯. ተፈጻሚነት ስላላቸው ድንጋጌዎች**

የዚህ አዋጅ አንቀጽ (፮)፣ (፰)፣ (፱)፣ (፲)፣ (፲፩)፣ (፲፪) እና (፲፫) እንደ አግባቡ በክልል የንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ላይ ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል ።

**ክፍል አራት**

**ስለከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበር ምክር ቤቶች**

**፲፰. መቋቋም**

- ፩. የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበር ምክር ቤቶች በክልል ወይም በመስተዳድር ውስጥ በሚገኙ ከተሞች ሊቋቋሙ ይችላሉ ፤
- ፪. በአንድ ከተማ አንድ የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበር ምክር ቤት ብቻ ይቋቋማል ፤
- ፫. በዚህ አንቀጽ ንዑስ አንቀጽ (፩) መሠረት የሚቋቋሙ ምክር ቤቶች በዚህ አዋጅ መሠረት የየራሳቸው የሕግ ሰውነት ይኖራቸዋል ፤
- ፬. ምክር ቤቶች አስፈላጊ ሆኖ ካገኙት ባለ-በት ከተማ ውስጥ ቅርንጫፍ ጽሕፈት ቤቶችን ማቋቋም ይችላሉ ።

**፲፱. ሥልጣንና ተግባር**

የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበር ምክር ቤቶች የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል ፡

- ፩. ለምርቶችና አገልግሎቶች የሀገር ውስጥና የውጭ ገበያ መፈለግ ፤
- ፪. ለውጭ ገበያ ተፈላጊነት ያላቸውን ምርቶች በመለየት ፣ መጠንና ጥራታቸውን በማሻሻል እና በንግድ ሥራ ላይ ለሚፈጠሩ ችግሮች መፍትሔ በመፈለግ ረገድ ከሚመለከቱ ጋራ ተሳትፎ ማድረግ ፤
- ፫. በንግድ ማኅበራት ላይ አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠር እና አባላት ሲጠይቁ በግልግል አይቶ መወሰን ፤
- ፬. አባላቱ የሚያደርጉለትን መዋጮ መወሰን ፤
- ፭. ለሚሰጣቸው አገልግሎቶች ዋጋ ማስከፈል ፤
- ፮. ከአገር ውስጥም ሆነ ከውጭ ንግድ ምክር ቤቶች ጋር ግንኙነት መፍጠር የልምድና የመረጃ ልውውጥ ማድረግ ፤
- ፯. የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በሀገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የንግድ ትርጉት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ ፤
- ፰. ከመንግሥት ውክልና ሲሰጥ የአምራች አገር የምሥክር ወረቀት መስጠት ፤
- ፱. የንግድ ጋዜጣ ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት ፣ ስታቲስቲካዊ መረጃዎችን ማጠናቀር እና የተለያዩ ሥልጠናዎች መስጠት ፤
- ፲. ንግድ ነክ የመንግሥት ፖሊሲዎችን ፣ አዋጆችን ፣ ደንቦችንና መመሪያዎችን ለአባሎች ማሳወቅ ፣ መንግሥት በሚያዘጋጁባቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ ፤
- ፲፩. የንብረት ባለቤት መሆን ፣ ውል መዋዋል ፣ በራሱ ስም መከሰስና መክሰስ ፤
- ፲፪. ዓላማውን ከግብ ለማድረስ የሚያስፈልጉትን ሌሎች ተግባራት ማከናወን ።

**17. Applicable Provisions**

Article (6), (8), (9), (10), (11), (12), (13) of this Proclamation shall as appropriate be applicable for Regional Chambers of Commerce and Sectorial Associations.

**PART FOUR**

**City Chambers of Commerce and Sectorial Association**

**18. Establishment**

- 1) City Chambers of Commerce and Sectorial Associations may be established in the cities of the regions or Administrations;
- 2) In one city there shall be one City Chamber of Commerce and Sectorial Associations only;
- 3) Chambers to be established in accordance with Sub-Article (1) of this Article, shall have their own juridical personality;
- 4) City Chambers may establish branch offices in the same city deemed necessary.

**19. Powers and Duties**

City Chambers of Commerce and Sectorial Associations shall have the following powers and duties:-

- 1) to find local and foreign markets for products and services;
- 2) to participate with the concerned organs, in respect of identifying export products, improving their quality and quantity and in finding solutions for problems pertaining to trade activities;
- 3) to settle disputes arising out of business transactions, between members, by way of arbitration, when the parties so request;
- 4) to determine contribution to be made by members;
- 5) to charge fees for the services it provides;
- 6) to establish relations with local Chambers in order to exchange information and share experiences;
- 7) to organize or participate in local or foreign trade exhibitions upon obtaining license from the concerned organ;
- 8) to issue certificate of country of origin upon delegation from the Government;
- 9) to prepare commercial gazettes, bulletins and reports; and compile statistical information and provide different trainings;
- 10) to make members aware of policies, proclamations, Regulations and directives of the Government and participate at discussion forums prepared by the Government;
- 11) to own property, enter into contract, sue and be sued in its own name;
- 12) to perform such other duties deemed necessary for the attainment of its purposes.

**፳. አባላት**

- ፩. ቋሚ የንግድ ቦታቸው ምክር ቤቱ ባለቤት ከተማ የሆነና ሕጋዊ የንግድ ሥራ ፈቃድ ያላቸው ነጋዴዎች እና በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፬(፪) መሠረት በሚኒስቴሩ መመሪያ የሚገልጹት የዘርፍ ማኅበራት የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አባል ለመሆን ይችላሉ ፤
- ፪. የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አባልነት በፈቃደኝነት ይሆናል ፤
- ፫. የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቱ አባላት ጉባዔውን ይመሠርታሉ ፤
- ፬. ምክር ቤቱ ባልተቋቋሙባቸው ከተሞች የሚገኙ ነጋዴዎች የከተማቸውን ምክር ቤት እስኪያቋቁሙ ድረስ በአጎራባች ከተማ በሚገኝ ምክር ቤት አባል ለመሆን ይችላሉ ፤
- ፭. የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት አባላት የሆኑ አምራቾች የከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበር ምክር ቤት አባል ለመሆን ይችላሉ ፤
- ፮. እያንዳንዱ የምክር ቤት አባል በጉባዔው ስብሰባ እኩል ድምፅ ይኖረዋል ፤
- ፯. የከተማ የንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት አባላት የሆኑ የወረዳ የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የድምጽ ውክልና በአባሎቻቸው ብዛት ይሆናል ።

**፳፩. ስለ ቦርድ አባላት**

- ፩. ጉባዔው ከአባላቱ ውስጥ ፕሬዚዳንቱንና ምክትሉን ጨምሮ ከ፲፩ የማይበልጡ አባላትን ቦርድ አባልነት ይመርጣል ፤
- ፪. ፕሬዚዳንቱ የቦርዱ ስብሰባ ይሆናል ፤
- ፫. የቦርድ አባላት የሥራ ዘመን ሁለት ዓመት ይሆናል ፤
- ፬. ቦርዱ የራሱን የስብሰባ ሥነ-ሥርዓት ሊያወጣ ይችላል ።

**፳፪. ተፈጻሚነት ያላቸው ድንጋጌዎች**  
የዚህ አዋጅ አንቀጽ (፮) ፣ (፳) ፣ (፱) ፣ (፲፩) ፣ (፲፪) እና (፲፫) እንደ አግባቡ በከተማ የንግድ እና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ላይ ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል ።

**ክፍል አምስት**  
**ስለዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች**

**፳፫. ስለዘርፍ ማኅበራት አመሠራረት**

የዘርፍ ማኅበራት የሚመሰረቱት በየዘርፉ በአምራችነት በተሠማሩ ድርጅቶች ባለቤቶች ይሆናል ።

**፳፬. ስለዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች አደረጃጀት**

- ፩. በየዘርፉ የተመሠረቱ የአምራቾች ዘርፍ ማኅበራት ፣ የአምራቾች የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶቻቸውን በወረዳ ወይም በክልል ወይም በአገር አቀፍ ደረጃ ሊያቋቁሙ ይችላሉ ፤
  - ሀ) የአምራች ድርጅቶች ባለቤቶች በየዘርፉ የመሠረቷቸው የዘርፍ ማኅበራት የየወረዳውን የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ያደራጃሉ ፤
  - ለ) በየወረዳዎች የተቋቋሙ የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የክልሉን የዘርፍና ማኅበራት ምክር ቤቶች ያደራጃሉ ፤
  - ሐ) የክልል ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች አንድ የአገር አቀፍ የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት ያደራጃሉ ።
- ፪. ሚኒስቴሩ፡-
  - ሀ) ከወረዳ ወይም ከክልል ደረጃ ጀምሮ ወይም ከመካከላቸው በአገር አቀፍ ደረጃ ብቻ ሊደራጁ የሚገባቸው የዘርፍ ማኅበራት እነማን እንደሆኑ ፤
  - ለ) የትኞቹ የዘርፍ ማኅበራት በንግድና የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ውስጥ ለመወከል እንደሚችሉ ፤ እና
  - ሐ) በንግድና ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ውስጥ የሚወከሉት የዘርፍ ማኅበራት ሊያሟሉት የሚገባውን መሥፈርት በተመለከተ መመሪያ ያወጣል ።

**20. Members**

- 1) Those traders having business license and permanent working place in the city; and Sectorial Associations to be mentioned in the directive to be issued by the Ministry pursuant to Article 24(2) of this Proclamation may be members of the City Chamber of commerce and Sectorial Associations;
- 2) Membership shall be voluntary;
- 3) Members of City Chambers of Commerce and Sectorial Associations shall establish the Council;
- 4) Traders residing in cities where Chambers are not established may be members in the neighbouring Chambers, until they establish their own.
- 5) Those producers who are members of Woreda Sectional Associations may also be members in City Chambers of Commerce and Sectorial Associations;
- 6) Each member shall have equal vote in the meeting of the Council;
- 7) Vote apportionment of Woreda Sectorial Associations in the City Chambers of Commerce and Sectorial Associations shall be equal to the number of their members.

**21. Members of the Board**

- 1) The Council shall elect the president and his deputy and Board members not exceeding 11 from among its members;
- 2) The president shall be the Chairperson of the meetings of the meetings of the Board.
- 3) The term of office of the Board members shall be two years;
- 4) The Board may prescribe its own rules of procedure.

**22. Applicable Provisions**

Article (6), (8), (9), (11), (12) and (13) of this Proclamation shall as appropriate be applicable to City Chambers of Commerce and Sectorial Associations.

**PART FIVE**  
**Chambers of Sectorial Associations**

**23. Foundation**

Sectorial Associations shall be founded by owners of firms involved in different sectors of production activities.

**24. Organization of Sectorial Associations**

- 1) Sectorial Associations may establish their Chambers at Woreda or Regional or national levels;
  - (a) Sectorial Associations established by owners of different production firms shall organize their respective Woreda Chamber of Sectorial Associations,
  - (b) Chamber of Sectorial Associations established at different woredas, shall organize their respective Regional Chamber of Sectorial associations;
  - (c) Regional Chambers of Sectorial Associations shall organize the National Chamber of Sectorial Associations.
- 2) The Ministry shall determine by directive;
  - (a) Sectorial Associations to be established from the very beginning at Woreda level or at regional level or at National level.
  - (b) Sectorial Associations to be represented in the Chambers of Commerce and Social Associations, and
  - (c) The criteria to be fulfilled by Sectorial Associations in order to be represented in Chambers of Commerce and Sectorial Associations.



**፳፮. ዓላማ**

በየደረጃቸው የሚቋቋሙ የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የሚከተሉት ዓላማዎች ይኖራቸዋል።

- ፩. አምራቾች በየሥራ ዘርፋቸው የሚደራጁበትንና የሚጠናከሩበትን ሁኔታ ማመቻቸት፤
- ፪. በገጠርና በከተማ ዕድ ጥበባት አምራቾችን ማበረታታት፤
- ፫. የአገሪቱ ምርቶች የጥራት ደረጃ ከፍ እንዲል አስፈላጊ ጊዜ ድጋፍ መስጠት፤
- ፬. የምርት መረጃዎችን ማጠናቀርና ማሠራጨት፤
- ፭. አባላት ዕውቀታቸውን፣ ሀብታቸውንና ጉልበታቸውን በማስተባበር በኢኮኖሚያዊ እንቅስቃሴዎች ውስጥ እንዲሳተፉ ማበረታታት፤
- ፮. አባላት ጥቅማቸውን በጋራ ለማስጠበቅ እንዲችሉ ሁኔታዎችን ማመቻቸት፤
- ፯. አባላት በየዘርፋቸው ያካበቱትን ዕውቀትና ልምድ አስመልክቶ መረጃዎችን የሚለዋወጡበትን መድረክ መፍጠር፤
- ፰. የዘርፍ ማኅበራት በተለያዩ ጉዳዮች ላይ ከመንግሥት ጋር የጋራ ውይይት የሚያደርጉበትን ሁኔታ ማመቻቸት፤

**፳፯. ስለዘርፍ ማኅበራት መቋቋም**

- ፩. በዚህ አዋጅ አንቀጽ ፳፫ እና ፳፬ መሠረት ተመስርተው የተደራጁ የወረዳ የክልል እና አገር አቀፍ ዘርፍ ማኅበራት በዚህ አዋጅ መሠረት የየራሳቸው የሕግ ሰውነት ይኖራቸዋል፤
- ፪. የወረዳ እና የክልል ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች ዋና መሥሪያ ቤታቸው በወረዳው ወይም በክልሉ ዋና ከተማ ሲሆን፣ የአገር አቀፍ ዘርፍ ማኅበር ምክር ቤቱ ዋና መሥሪያ ቤት በአዲስ አበባ ከተማ ይሆናል።

**፳፰. ሥልጣንና ተግባር**

- ፩. አገር አቀፍ የዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤት የሚከተሉት ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል፡-
  - ሀ) የክልል ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን ተግባራት ማስተባበር፤
  - ለ) አምራቾች በሥራ ሂደታቸው የሚያጋጥሟቸውን ችግሮች እያጠኑ ለሚመለከተው የፌዴራል የመንግሥት አካል የመፍትሔ ሃሳብ ማቅረብ፤
  - ሐ) የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በሀገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የምርት ትርጉት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ፤
  - መ) በጋራ የማምረትና የግብይት አቅማቸውን ለማሳደግ በሚያስችላቸው ሁኔታ ላይ መምከር እና መተግበር፤
  - ሠ) በንግድ ማህበረሰብ አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠርና ባለጉዳዮች ሲጠይቁ በግልግል አይቶ መወሰን፤
  - ረ) የምርት ጋዜጣ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት፣ የቴክኖሎጂና የገበያ መረጃዎችን ለአባሎቻቸው ማስራጨት፤
  - ሰ) ለአባሎቻቸው የተለያዩ ሥልጠናዎች መስጠት፤
  - ሸ) የመንግሥት ፖሊሲዎችን፣ አዋጆችን ደንቦችንና መመሪያዎችን ለአባሎቻቸው ማሳወቅ፣ መንግሥት በሚያዘጋጁባቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ፤
  - ቀ) ከአባላቱ የሚደረግላቸውን መዋጮ መወሰን፤
  - በ) ለሚሰጡት አገልግሎት ዋጋ ማስከፈል፤
  - ተ) የንብረት ባለቤት መሆን፣ ውል መዋወል፣ በሰማቸው መክሰስና መክሰስ፤
  - ቸ) ዓላማቸውን ከግብ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባራትን ማከናወን።

**25. Objective**

Sectorial Associations to be established at different levels shall have the following objectives:-

- 1) to create conducive environment for producers to be organized and strengthened;
- 2) to encourage urban and rural producers of handicrafts;
- 3) to provide necessary support to up grade the quality of products;
- 4) to disseminate and compile information on products;
- 5) to encourage the participation of members in the economy by coordinating their knowledge, wealth and labour;
- 6) to create conducive environment for members to safeguard their common interest;
- 7) to create conducive environment for Sectorial Associations to conduct discussions with the Government on different issues.
- 8) to creat Conducive enviroment for See torial As-sociations to conduct discuss with the Government on different issues

**26. Establishment**

- 1) Woreda, Regional and National Sectorial Associations established in accordance with Article 23 and 24 of this Porclamation shall have their juridical personality pursuant to this proclamation;
- 2) The head office of Woreda and Regional Secctorial Associations shall be the capital city of that Woreda or Region. The head office of the National Sectorial Associations shall be Addis Ababa,

**27. Powers and Duties**

- 1) National Sectorial Associations shall have the following powers and duties:
  - (a) to coordinate the activities of regional Sectorial Associations,
  - (b) to conduct studies on problems affecting producers and propose solutions in consultation with the concerned organ of the Federal Government.
  - (c) to organize or participate in local or foreign exhibitions upon obtaining license from the concerned organ,
  - (d) to consult each other on the possibility of enhancing their common production and marketing capacity and implement same;
  - (e) to settele disputes that arise between members, by way of arbitration, when the parties so request;
  - (f) to prepare production gazettes, bulletins, reports; and disseminating technology and market information to their members;
  - (g) to provide different training to their members;
  - (h) to create awareness among members on government policies; proclamations; regulations and directives; and participate at discussion forums prepared by the government;
  - (i) to determine contributions to be made by members;
  - (j) to charge fees for the services it provides;
  - (k) to own prperty; enter into contract. Sue and be sued in its own name;
  - (l) to perform such other duties deemed necessary for the attainment of its objective.

፪. የክልል ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የሚከተሉትን ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል።

- ሀ) የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶችን ተግባራት ማስተባበር፤
- ለ) አምራቾች በሥራ ሂደታቸው የሚያጋጥሟቸውን ችግሮች እያጠኑ ለሚመለከተው የክልል መንግሥት አካል የመፍትሔ ሃሳብ ማቅረብ፤
- ሐ) የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በሀገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የምርት ትርጫት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ፤
- መ) የክልሉን አምራቾች በጋራ የማምረትና የግብይት አቅማቸውን ለማሳደግ በሚያስችላቸው ሁኔታ ላይ መምከር እና መተግበር፤
- ሠ) በንግድ ማህበረሰብ አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠርና ባለጉዳዮች ሲጠይቁ በግልግል አይቶ መወሰን፤
- ረ) የምርት ጋዜጣ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት፣ የቴክኖሎጂና የገበያ መረጃዎችን ለአባሎቻቸው ማሰራጨት፤
- ሰ) ለአባሎቻቸው የተለያዩ ሥልጠናዎች መስጠት፤
- ሸ) የመንግሥት ፖሊሲዎችን፣ አዋጆችን፣ ደንቦችንና መመሪያዎችን ለአባሎቻቸው ማሳወቅ፤ መንግሥት በሚያዘጋጃቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ፤
- ቀ) ከአባላቱ የሚደረግላቸውን መዋጮ መወሰን፤
- በ) ለሚሰጡት አገልግሎት ዋጋ ማስከፈል፤
- ተ) የንብረት ባለቤት መሆን፣ ውል መዋዋል፣ በስማቸው መክሰስና መክሰስ፤
- ቸ) ዓላማቸውን ከግብ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባራትን ማከናወን።

፫. የወረዳ ዘርፍ ማኅበራት ምክር ቤቶች የሚከተሉትን ሥልጣንና ተግባራት ይኖራቸዋል።

- ሀ) አባሎቻቸው በሥራ ሂደት የሚያጋጥሟቸውን ችግሮች እያጠኑ ለሚመለከተው የወረዳ የመንግሥት አካል የመፍትሔ ሃሳብ ማቅረብ፤
- ለ) የአባሎቻቸውን የማምረትና የግብይት አቅም ለማሳደግ የሚያስችሉ ሁኔታዎችን መፍጠር፤
- ሐ) የሚመለከተውን አካል በማስፈቀድ በሀገር ውስጥ ወይም በውጭ ሀገር የምርት ትርጫት ማዘጋጀት ወይም መሳተፍ፤
- መ) በንግድ ማህበረሰብ አባላት መካከል አለመግባባትና ክርክር ሲፈጠርና ባለጉዳዮች ሲጠይቁ በግልግል አይቶ መወሰን፤
- ሠ) የምርት ጋዜጣ፣ መጽሔትና ሪፖርት ማዘጋጀት፣ የቴክኖሎጂና የገበያ መረጃዎችን ለአባሎቻቸው ማሰራጨት፤
- ረ) ለአባሎቻቸው የተለያዩ ሥልጠናዎች መስጠት፤
- ሰ) የመንግሥት ፖሊሲዎችን፣ አዋጆችን፣ ደንቦችንና መመሪያዎችን ለአባሎቻቸው ማሳወቅ፤ መንግሥት በሚያዘጋጃቸው የውይይት መድረኮች መሳተፍ፤
- ሸ) ለአባላቱ የሚደረግላቸውን መዋጮ መወሰን፤
- ቀ) ለሚሰጡት አገልግሎት ዋጋ ማስከፈል፤
- በ) የንብረት ባለቤት መሆን፣ ውል መዋዋል፣ በስማቸው መክሰስና መክሰስ፤
- ተ) ዓላማቸውን ከግብ ለማድረስ አስፈላጊ የሆኑ ሌሎች ተግባራትን ማከናወን።

2. Regional Sectorial Associations shall have the following powers and duties:-

- (a) to coordinate the activities of woreda Sectorial Associations;
- (b) to conduct studies on problems affecting producers; and propose solutions in consultation with the concerned organ of the regional government;
- (c) to organize or participate in local or foreign exhibitions upon obtaining license from the concerned organ;
- (d) to consult each other on the possibility of enhancing their common production and marketing capacity; and implement same;
- (e) to settle disputes that arise between members, by way of arbitration; when the parties so request,
- (f) to prepare production gazettes; bulletins, reports, and disseminate technology and market information to their members,
- (g) to provide different trainings to their members;
- (h) to create awareness among members on government policies; proclamations; regulations and directives; and participate at discussion forums prepared by the Government;
- (i) to determine contributions to be made by members;
- (j) to charge fees for the services it provides;
- (k) to own property; enter into contract; sue and be sued in its own name;
- (l) to perform such other duties as are necessary for the attainment of its objective.

3. Woreda Chamber of Sectorial Associations shall have the following powers and duties:-

- (a) to conduct studies on problems affecting their members, and propose solutions in consultation with the concerned organs of the Government of the woredas
- (b) to create the possibility of enhancing the production and marketing capacity of their members;
- (c) to organize or participate in local or foreign exhibitions upon obtaining license from the concerned organ;
- (d) to settle disputes that arise between members; by way of arbitration; when the parties so request
- (e) to prepare production gazettes bulletins, reports, and disseminate technology and market information to their members;
- (f) to provide different training to their members;
- (g) to create awareness among members on government policies, proclamations, regulations and directives; and participate at discussion forums prepared by the Government;
- (h) to determine contributions to be made by members;
- (i) to charge fees for the services it provides;
- (j) to own property; enter into contract; sue and be sued in its own name;
- (k) to perform such other duties are necessary for the attainment of its objective.

፳፮. ተፈጻሚነት ያላቸው ድንጋጌዎች የዚህ አዋጅ አንቀጽ (፩)፣ (፰)፣ (፱)፣ (፲፩)፣ (፲፪)፣ እና (፲፫)፣ እንደአግባቡ በአገር አቀፍ፣ በክልል እና በወረዳ ደረጃ በሚቋቋሙ የዘርፍ ማህበራት ምክር ቤቶች ላይ ተፈጻሚነት ይኖራቸዋል።

**ክፍል ስድስት**  
**ለየለየ ድንጋጌዎች**

**፳፱. ስለ ምክር ቤቶች ምዝገባ**

- ፩. የኢትዮጵያ የንግድ እና ዘርፍ ማህበራት ምክር ቤት በንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር፣ በክልል፣ በወረዳ እና በከተማ ደረጃ የሚቋቋሙ ምክር ቤቶች ደግሞ በክልል የሚመለከታቸው ቢሮዎች አማካኝነት ምዝገባ በማድረግ ወረቀት ማግኘት አለባቸው።
- ፪. የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴርና የክልል የሚመለከታቸው ቢሮዎች የንግድ እና የዘርፍ ማህበራት ምክር ቤቶችን የመመዝገብና የምስክር ወረቀት የመስጠት ሥልጣን በዚህ አዋጅ ተሰጥተዋል።
- ፫. የንግድና ኢንዱስትሪ ሚኒስቴር ወይም የክልል የሚመለከታቸው ቢሮዎች የምዝገባ ጥያቄ በቀረበላቸው በ፱ ቀናት ውስጥ የምዝገባ የምስክር ወረቀት መስጠት ወይም ጥያቄውን ያልተቀበሉበትን ምክንያት በጽሁፍ ማሳወቅ አለባቸው።
- ፬. በክልል፣ በወረዳ እና በከተማ ደረጃ የተቋቋሙ ምክር ቤቶች ያገኙትን የምዝገባ ሠርተፊኬት ትክክለኛ ኮፒ በኢትዮጵያ የንግድ እና የዘርፍ ማህበር ምክር ቤት እንዲቋቋሙ ያደርጋሉ።

**፴. የምክር ቤቶች የገቢ ምንጭ**  
በየደራጃው የሚገቋቋሙ ምክር ቤቶች የገቢ ምንጮች የሚከተሉት ናቸው፡-

- ፩. ከአባላት ከሚገኝ መዋጮ፤
- ፪. ከአገልግሎት ክፍያ ከሚገኝ ገቢ፤
- ፫. ከእርዳታና ድጋፍ ከሚገኝ ገቢ።

**፴፩. የመሸጋገሪያ ድንጋጌ**

- ፩. ይህ አዋጅ ከመፅናቱ በፊት በሥራ ላይ ያሉ የንግድ ምክር ቤቶች አቋማቸውን በዚህ አዋጅ መሠረት ያስተካክላሉ።
- ፪. በአዋጅ ቁጥር ፻፵፰/፲፱፻፸፭ መሠረት ተቋቋመው የነበሩት የንግድ ምክር ቤቶች መብትና ግዴታ በዚህ አዋጅ መሠረት አቋማቸውን ለሚያስተካክሉት ምክር ቤቶች ተላልፏል።
- ፫. ይህ አዋጅ ከወጣ በኋላ የሚቋቋሙ ምክር ቤቶች የሕግ ስውነት የሚኖራቸው በዚህ አዋጅ በአንቀጽ ፳፱ መሠረት የምዝገባ የምስክር ወረቀት ካገኙበት ዕለት ጀምሮ ይሆናል።

**፴፪. አዲተር**

- ፩. የማናቸውም ምክር ቤት የሂሳብ መዛግብትና ገንዘብ ነክ ሰነዶች በየዓመቱ በውጭ አዲተሮች መመርመር አለበት።
- ፪. የምርመራ ውጤቱ ትክክለኛ ኮፒ እንደአግባቡ ለጉባዔው፣ ለቦርድና የምዝገባ የምስክር ወረቀት ለሰጠው አካል የበጀት ዓመቱ ባለቀ በ፯ ወራት ጊዜ ውስጥ መስጠት አለበት።

28. *Applicable provisions*  
Article (6),(8),(9),(11),(12), and (13), of this Proclamation shall as appropriate be applicable for Chambers to be established at national, Regional and Wereda level.

**PART SIX**  
**Miscellaneous**

29. *Registration of Chambers*

1. The Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Associations and other Chambers to be established at Regional and City levels shall obtain certificate of registration, after begning registered by the Ministry and by the regional concerned Bureaus respectively;
2. The Ministry and Regional concerned Bureaus are empowered by this proclamation to register and issue certificates to Chambers;
3. The Ministry or Regional concerned Bureaus shall issue certificates or notify the reasons for rejection in writing within 30 days acceptance of application;
4. Chambers established at Reginal; Wareda or City level shall submit copies of their certificate to the Ethiopian Chamber of Commerce and Sectorial Association.

30. *Source of Income*

Income sources of chambers Established at different levels are:-

1. Membership contributions;
2. service fees; and
3. grant and subsidies

31. *Transitory Provisions*

1. Chambers functioning before the effective date of this Proclamation shall be reorganized in line with the provisions of this Proclamation;
2. The rights and obligations of Chambers established in accordance with Proclamation No. 148/1978 are hereby trasferred to Chambers to be reorgsnzatioed in accordance with this Proclamation;
3. Chambers to be established after the coming into force of this Proclamation, shall have juridical personality from the date they obtain certificate in accordance with Article 29 of this Proclamation .

32. *Auditors*

1. The Books of accounts and financial documents of every Chamber shall be audited annually by external auditors;
2. Copies of audit reports shall as appropriate be submitted to the Council, Board and to the office who issued certificate of registration.

**ህጉ የሰጠው ዓመት**

የምክር ቤቶች የበጀት ዓመት ከሐምሌ ፩ እስከ ሰኔ ፴ ቀን ይሆናል።

**ህጉ ደንብ የማውጣት ሥልጣን**

አስፈላጊ ሆኖ ሲያገኘው የሚኒስትሮች ምክር ቤት ይህን አዋጅ ለማስፈጸም ደንብ ሊያወጣ ይችላል።

**ህጉ መመሪያ የማውጣት ስልጣን**

ሚኒስቴሩ ይህን አዋጅ ለማስፈጸም አስፈላጊ የሆኑ መመሪያዎችን ሊያወጣ ይችላል።

**ህጉ የተሻሩ ሕጎች**

- ፩. ስለንግድ ምክር ቤቶች የወጣው አዋጅ ቁጥር ፩፻፵፰/፲፱፻፸ ዓ.ም በዚህ አዋጅ ተሸራል።
- ፪. የዚህን አዋጅ ድንጋጌዎች የሚቃረን ማንኛውም ዓይነት ሕግ ወይም የተለመደ አሠራር ተፈጻሚነት አይኖረውም።

**ህጉ አዋጁ የሚፀናበት ጊዜ**

ይህ አዋጅ ከግንቦት ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም ጀምሮ የፀና ይሆናል።

አዲስ አበባ ግንቦት ፲፱ ቀን ፲፱፻፺፮ ዓ.ም.

**ግርማ ወልደጊዮርጊስ**  
**የኢትዮጵያ ፌዴራላዊ ዲሞክራሲያዊ ሪፐብሊክ**  
**ፕሬዚዳንት**

**33. Fiscal Year**

The fiscal year of Chambers shall be from Hamle 1 upto Sene 30 .

**34. Power to Issue Regulations**

The Council of Ministers as deemed necessary shall issue Regulation to implement this proclamation.

**35. Power to Issue Directives**

The Ministry shall issue directives which are necessary to implement this proclamation.

**36. Repealed laws**

- 1. Chambers of Commerce Proclamation No. 148/ 1978 is hereby repealed;
- 2. No other law or customary practice which is inconsistent with this Proclamation shall have effect.

**37. Effective Date**

This Proclamation shall come into force as of 27<sup>th</sup> day of May, 2003.

Done at Addis Ababa, this 27<sup>th</sup> day of May, 2003.

**GIRMA WOLDE GIORGIS**  
**PRESIDENT OF THE FEDERAL**  
**DEMOCRATIC REPUBLIC OF ETHIOPIA**